



**PROJET / PROPOSED**  
**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**  
**Le 4 octobre 2021 – 19 h 30 – October 4<sup>th</sup>, 2021 – 7:30 PM**

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre page Facebook.

Citizens will be able to attend the Council meeting in person or via videoconference using the Zoom hyperlink that is available on the Town's website. You can also access the recording of the meeting which will be posted on our Facebook page thereafter.

Conformément aux exigences de distanciation sociale, la capacité de la salle du Centre communautaire est limitée à 47 personnes. Toutes les personnes présentes devront signer un registre et de plus, porter un masque lorsqu'ils ne sont pas assis. Le passeport vaccinal est fortement recommandé. Les portes ouvriront à 19 h ; l'entrée se fera selon le principe du premier arrivé, premier servi.

In compliance with social distancing requirements, the capacity of the Community Centre hall is limited to 47 attendees. All those in attendance will be required to sign a register, and to wear a mask when not seated. Vaccine passports are highly recommended. Doors will open at 7 pm; entry will be on a first-come, first-served basis.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**Mot du Maire / Word from the Mayor**

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*
2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

**PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD**

**3. Urbanisme / Urban Planning**

- 3.1 72 Léger – Frais de parcs / *72 Léger – Park fees*
- 3.2 98 Cameron - PIIA Nouvelle construction multifamiliale / *98 Cameron - SPAIP New multifamily construction*
- 3.3 382 Main - PIIA Rénovations majeures / *382 Main - SPAIP Major renovations*
- 3.4 73-75 Hazelwood – Modification au PIIA approuvé / *73-75 Hazelwood – Modification of the approved SPAIP*
- 3.5 420-422 Main - PIIA Enseigne (1) / *420-422 Main - SPAIP Sign (1)*
- 3.6 420-422 Main - PIIA Enseigne (2) / *420-422 Main - SPAIP Sign (2)*
- 3.7 Willowbrook – Modification des matériaux approuvés / *Willowbrook – Modification of the approved materials*
- 3.8 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – août 2021 / *Tabling of a monthly report for permits issued – August 2021*

**4. Administration et Finances / Administration and Finance**

- 4.1 Approbation des paiements – septembre 2021 / *Approval of disbursements September 2021*
- 4.2 Dépôt du rôle d'évaluation foncière 2022 / *Tabling of the 2022 property assessment roll*
- 4.3 Mandat – Gestion du site internet de la Ville / *Mandate – Management of Town's website*
- 4.4 Adoption de la programmation révisée TECQ 2019-2023 / *Adoption of the revised TECQ 2019-2023 program*
- 4.5 Dépôt des États comparatifs au 31 Août 2021 / *Tabling of comparative statements as of August 31, 2021*
- 4.6 Contrat PG Transphère / *Contract PG Transphère*
- 4.7 Don Théâtre Village Hudson / *Donation Hudson Village Theatre*
- 4.8 Don Ferme Communautaire Betterève / *Donation Heartbeet Community Farm*

**5. Greffe / Town Clerk**

- 5.1 Résolution autorisant un achat ou expropriation d'une partie de lot / *Resolution authorizing the purchase or expropriation of a part of lot*
- 5.2 Résolution sur la mise à jour du PMAD / *Resolution on the updating of the PMAD*

**6. Ressources Humaines / Human Resources**

- 6.1 Révision de salaire coordinateur des communications / *Salary revision communications coordinator*
- 6.2 Dépôt organigramme / *Tabling - Organization Chart*
- 6.3 Embauche DG Adjoint temporaire / *Hiring temporary Assistant DG*

**7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism**

- 7.1 Nominations au comité des arts et de la culture / *Nomination to Arts and culture council*

**8. Travaux publics / Public Works**

- 8.1 Achat - bancs pour parcs / *Purchase – Park benches*



## **9. Sécurité publique / *Public Safety***

9.1 Entente 2021-2025 - Fourniture d'équipes spécialisées en matières dangereuses – HAZMAT / 2021-2025  
*Agreement - Provision of Hazardous Materials Teams - HAZMAT*

## **10. Règlements / *By-Laws***

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

## **11. Levée de la séance / *Adjournment of meeting***

PROJET / PROPOSED